



PROGRAMMA DI TIROCINIO CURRICULARE CURRICULAR INTERNSHIP PROGRAMME

Rif. Convenzione | *Ref. Internship Agreement* prot. 897 Scienze Politiche Forlì Stipulata in data | *Signed on*

Tirocinante | *Intern*

Nominativo | *Name* CAFFAGNI MARTINA

Nato(a) | *Birthplace* CORREGGIO Prov. RE il | *Birthdate* 06/07/1994

Cittadinanza | *Citizenship* Italia

Non necessita di permesso di soggiorno | *The student doesn't need a Visa Permit*

Residente | *Resident in*

e-mail martina.

Codice fiscale | *Tax no.* CFFMTN94L46D037E

Corso di studio | *Degree Programme* LM - (8889) COOPERAZIONE INTERNAZIONALE, TUTELA DEI DIRITTI UMANI E DEI BENI ETNO-

Soggetto ospitante | *Host Organization:*

Ragione sociale | *Organization's name* Comune di Reggio Emilia

Sede legale | *Registered Office* PIAZZA PRAMPOLINI 1 42100 REGGIO EMILIA RE

Codice fiscale | *Tax no.* 00145920351 Partita IVA | *VAT no.* 00145920351

Telefono | *Phone no.* 0522456248 e-mail antonella.martelli@municipio.re.it

Numero totale degli addetti nell'unità produttiva di riferimento | *Number of employees in the production unit*

Numero di tirocinanti attualmente ospitati nell'unità produttiva di riferimento | *Current number of interns in the production unit*

Settore economico produttivo (Class. ATECO 2007) 84.11.10 Attività degli organi legislativi ed esecutivi, centrali e locali; amministrazione finanziaria; amministrazioni regionali, provinciali e comunali

Sede/i del tirocinio | *Internship location(s)* PIAZZA PRAMPOLINI, 1 REGGIO EMILIA

Stabilimento-reparto-ufficio | *Plant-Department-Office* ASSESSORATO CITTA' INTERNAZIONALE

Tirocinio per tesi No

Durata e periodo del tirocinio | *Internship period* Dal | *from* 01/11/2017 al | *to* 30/01/2018 per complessive ore | *Total amount of hours* 150

CFU | *ECTS*: 6

Tempi di accesso ai locali aziendali | *Working hours* dalle 09:00:00 alle 18:00:00 L'orario verrà definito insieme al tutor e si svolgerà all'interno dell'orario di funzionamento delle Politiche per lo sviluppo economico e l'internazionalizzazione indicativamente dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle ore 18 con la possibilità di effettuare orari serali, domenicali, festivi o sabati in occasione di particolari eventi (es. centenario OR Tambo, delegazioni da Sud Africa e Mozambico ecc. Durante lo svolgimento del tirocinio sono possibili trasferte o spostamenti temporanei presso sedi diverse

dalla sede principale del tirocinio, da definire e programmare in accordo con il responsabile del tirocinio e da comunicare di volta in volta all'Ufficio tirocini.

Tutori / *Tutors*

Tutor accademico / *Academic Tutor* MARIO ANGELO NEVE

Email mario.neve@unibo.it

Referente Soggetto ospitante / *Host Organization Supervisor* MALAGUZZI GIORGIA

Ruolo / *Position* FUNZIONARIO AMMINISTRATIVO

Email giorgia.malaguzzi@comune.re.it

Polizze assicurative / *Insurance policies*

Infortuni sul lavoro INAIL- gestione per conto dello Stato AIG nr. IAH0008528 / *AIG Injury insurance policy no. IAH0008528* - scadenza 28 febbraio 2019 / *Expiry date 28th February 2019*

Responsabilità civile nr. 65/745444524 / *Civil liability insurance policy no. 65/745444524* - scadenza 28 febbraio 2019 / *Expiry date 28th February 2019*

Compagnia assicuratrice UNIPOLSAI / *Insurance Company UNIPOLSAI*

OBIETTIVI SPECIFICI DEL TIROCINIO / *INTERNSHIP OUTCOMES*

-Incrementare le competenze del tirocinante nella realizzazione di iniziative a supporto della cooperazione internazionale, in particolare con riferimento all'iniziativa che vedrà impegnato il Governo del Sud Africa e il Comune di Reggio Emilia nella celebrazione nazionale di Oliver Tambo che si terrà a Reggio Emilia dal 28 novembre al 2 dicembre 2017

- supportare la definizione, l'implementazione e l'organizzazione dei calendari di iniziative per celebrare le giornate internazionali dei Diritti Umani;

-collaborare con i partner istituzionali e le associazioni del territorio impegnate nella promozione della cooperazione internazionale e nella tutela dei diritti umani, un programma di sensibilizzazione rivolto alla cittadinanza

Attività previste / *Internship Job Description*

- Attività di supporto all'organizzazione e promozione delle azioni di cooperazione internazionale promosse dal Comune di Reggio Emilia all'interno del Tavolo Reggio Africa. In particolare nella promozione dell'iniziativa internazionale di celebrazione del centenario di Oliver Tambo e delle iniziative promosse sul tema diritti umani e cooperazione internazionale nei mesi di novembre - dicembre 2017 (giornata dei diritti umani, giornata del migrante, ecc.);

- il tirocinante seguirà le attività preparatorie, organizzative e di accoglienza delle delegazioni e degli ospiti internazionali promosse dal Comune di Reggio Emilia anche con il supporto della Fondazione E35 e della Fondazione Mondinsieme.

Obblighi del tirocinante / Intern's obligations

- a) svolgere le attività definite dal programma secondo le indicazioni fornitegli dai tutor | *Perform the activities as described in the programme according to the tutors' instructions;*
- b) rispettare le norme vigenti in materie di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro applicate dalla struttura ospitante | *Comply with the hygiene, safety and health regulations of the Host Organization;*
- c) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene a dati, informazioni o conoscenze in merito ai processi produttivi o ai prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio | *The Intern undertakes not to disclose to any third party confidential data, knowledge and information on processes and products acquired during the internship;*
- d) comunicare agli uffici competenti trasferte e modifiche del programma di tirocinio in merito alla presenza oraria presso il Soggetto ospitante | *Inform the relevant offices of his/her transfers and changes to the internship programme regarding his/her working hours at the Host Organization;*
- e) segnalare agli uffici competenti secondo le modalità previste e comunicare ad avvio tirocinio eventuali situazioni non coerenti con quanto previsto dalla Convenzione o dal progetto di tirocinio approvato | *Through the agreed channels, report to the relevant offices any activity or situation which does not comply with the Internship Agreement or the approved internship programme;*
- f) compilare il questionario di valutazione dell'esperienza di tirocinio predisposto dall'Università | *Fill in the internship evaluation form provided by the University.*

Dichiarazione del tirocinante / Declaration by the Intern

Il tirocinante dichiara di non avere legami di parentela o affinità entro il 2° grado con il responsabile legale, il socio o il dirigente responsabile della struttura (Rif. Regolamento Tirocini di Ateneo, art. 5.1 comma 6) consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 dpr 445/2000.

The Intern hereby declares that he/she is not closely related (up to second-degree kinship) to the legal representative, partner or chief executive of the Host Organization (see Internship Regulations of the University, art. 5.1 section 6) and is aware that he/she may be held liable under art. 46 dpr 445/2000 of Italian criminal law for providing false information.

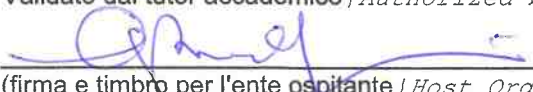
Obblighi del soggetto ospitante / Obligations of the Host Organization

- Il Soggetto ospitante favorirà l'esperienza di tirocinio nell'ambiente di lavoro attraverso la messa a disposizione di attrezzature, reparti e servizi, l'illustrazione delle tecnologie esistenti, dell'assetto organizzativo e dei processi produttivi | *The Host Organization will promote the internship experience in the workplace by providing equipment, services and departments and by explaining technologies, organization and production processes.*
- Il soggetto ospitante si impegna a non utilizzare il tirocinante in attività non coerenti con gli obiettivi del tirocinio esplicitati nel progetto | *The Host Organization undertakes not to employ the Intern for activities that are not consistent with the internship goals described in the programme.*
- Il Soggetto ospitante è tenuto a compilare il questionario di valutazione dell'esperienza di tirocinio predisposto dall'Università | *The Host Organization is required to fill in the internship evaluation form provided by the University.*

REGGIO EMILIA, (data / date) 20/10/2017

Approvato dalla commissione tirocini competente in data | *Authorized by the Internship Board on 05/10/2017*

Validato dal tutor accademico | *Authorized by the Academic tutor*


(firma e timbro per l'ente ospitante | *Host Organisation Supervisor's Signature*)

Caffagni Martina
(firma del tirocinante o di chi esercita la tutela legale | *Intern's Signature*)

